Организация Объединенных Наций S/PV.3992



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят четвертый год

3992-е заседание

Четверг, 8 апреля 1999 года, 13 ч. 15 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Дежамме	(Франция)
Члены:	Аргентина	г-н Рамирес
	Бахрейн	г-н Буаллай
	Бразилия	г-н Мора
	Канада	г-н Фаулер
	Китай	г-н Шэнь Гофан
	Габон	г-н Данге Ревака
	Гамбия	г-н Джейн
	Малайзия	г-н Хасми
	Намибия	г-н Анджаба
	Нидерланды	г-н Схефферс
	Российская Федерация	г-н Грановский
	Словения	г-н Тюрк
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Берли

Повестка дня

Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 и S/23317)

Письмо Генерального секретаря от 5 апреля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/378)

99-85254.R

Заседание открывается в 13 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 и S/23317)

Письмо Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 5 апреля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/378)

Председатель (говорит по-французски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/1999/378, в котором содержится текст письма Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 5 апреля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Члены Совета получили фотокопии письма Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 8 апреля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности, которое будет издано в качестве документа S/1999/397.

В результате проведенных между членами Совета Безопасности консультаций я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности ссылается на свои резолюции 731 (1992) от 21 января 1992 года, 748 (1992) от 31 марта 1992 года, 883 (1993) от 11 ноября 1993 года и 1192 (1998) от 27 августа 1998 года.

Совет Безопасности приветствует письмо Генерального секретаря от 5 апреля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/378), в котором сообщается, что оба лица, обвиняемые в установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании "Пан Ам"

рейс 103, прибыли в Нидерланды для целей проведения судебного процесса в суде, о котором говорится в пункте 2 резолюции 1192 (1998), и, относительно установки взрывного устройства на борту самолета авиакомпании "Юнион де транспор айэрьен", рейс 772, что французские власти информировали Генерального секретаря о том, что он мог бы отметить в докладе, представляемом Совету во исполнение пункта 8 резолюции 1192 (1998) Совета Безопасности, что условия, поставленные в резолюции 1192 (1998) были выполнены без ущерба для других требований, касающихся установки взрывного устройства на борту самолета "Пан Ам", рейс 103.

Совет Безопасности выражает свою глубокую признательность Генеральному секретарю, правительствам Южноафриканской Республики и Королевства Саудовской Аравии и другим странам за их приверженность цели удовлетворительного урегулирования проблем, связанных с рейсом 103 самолета авиакомпании "Пан Ам".

Совет Безопасности также отмечает роль, которую сыграли Лига арабских государств, Организация Исламская конференция, Организация африканского единства и Движение неприсоединения в этом вопросе.

Совет Безопасности отмечает, что по получении письма Генерального секретаря от 5 апреля 1999 года изложенные в пункте 8 резолюции 1192 (1998) условия немедленного приостановления действия мер, предусмотренных в резолюциях 748 (1992) и 883 (1993), были выполнены. В этой связи Совет напоминает, что в соответствии с резолюцией 1192 (1998) действие мер, предусмотренных в резолюциях 748 (1992) и 883 (1993), было немедленно приостановлено с получением письма Генерального секретаря 5 апреля 1999 года в 14 ч. 00 м. по восточному стандартному времени. Этот факт был незамедлительно признан в заявлении Председателя Совета Безопасности для прессы, сделанном 5 апреля 1999 года после консультаций полного состава (пресс-релиз SC/6662).

Совет Безопасности продолжает заниматься этим вопросом".

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/1999/10.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта

повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 13 ч. 25 м.